

AWYU, MIARO

AWYU, MIARO (MIARO, PISA) ... 3,500 (1987 SIL). South coast area, southwest of Wildeman River and east of Kampong River, inland from Pirimapun. ... Closely related to Siagha-Yenimu. A separate language from Nohon Awyu. ...

- Grimes 1996.

AWYU, MIARO (MIARO, PISA) ... 3,500 (1987 SIL). South coast area, southwest of Wildeman River and east of Kampong River, inland from Pirimapun. Linguistic affiliation: Trans-New Guinea, Main Section, Central and Western, Central and South New Guinea-Kutubuan, Central and South New Guinea, Awyu-Dumut, Awyu. Closely related to Siagha-Yenimu. A separate language from Nohon Awyu.

- Grimes 2000.

*

[PISA]

[map]

PISA (cf S&C)

DUFO

Gessime

Haiboe

Gomiro

SAGARI

OEDUANG

Amagaioe

Oedaang

Boesoembe

- Meeuwse & Verschueren 1949:64-65 (cf S&C)

*

[Meeuwse & Verschueren, Oct-Nov 1948]

AVIO

ABOGE Aboge

ISAGE Isage

KAKERO Ogoi, Wagi, Amdoemasi

OEDAANG Oedaang, Haiboe I, Amagasoe

SAGARI Gessime, Haiboe II, Gomiro

DUVO Duvo

GANAMI Ganami, Assari

SIPOE Sade, Kiki

SJENGO

SAVI

JEHOE

- Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-1950:79.

*

Pisa is the language spoken by perhaps 3,500 people living on the tributaries of the Kampoeng River and Wildeman River.

- Healey 1970:998.

*

Pisa is spoken by about 3,500 people living on the small tributaries of the Wildeman and Kampong Rivers. ...

- Voorhoeve 1975b:376.

+ 3500 [speakers]

Dialects: There are at least two; one is spoken on the Kampong River, the other on the Wildeman River and its tributaries.

Villages: Wagenu, Ganeni, Keiru, Asarin, Dufo 1, Kiki, Sagharin, Dufo 2, Etsi, Isage, Aboge, Sepo, Kokoba, Kiaboi, Oko.

- Voorhoeve 1975f:28.

*

[Map]

Ghangmi -- PISA

- Wurm & Hattori 1981

*

Pisa

POP: +/- 3,500

LOC: South coast area, southwest of Wildeman River and east of Kampong River inland from Pirimapun

...

VILLAGE(S):

Wagenu

Ganeni

Keiru

Kiki

Aasarin

Dufo

Sagharin

Etsi

Isage

Aboge

Sepo

Kokoba

Kiaboi

Oko

- Silzer & Heikkinen 1984:77.

3,500

LOC: South coast area, southwest of Wildeman River and east of Kampong River inland from Pirimapun

- Silzer & Clouse 1991:72.

*

Pisa: 3,500 speakers reported in 1987, in the south coast area inland from Pirimapun, Irian Jaya.

- Comrie 1992e:238.

*

South coast area, southwest of Wildeman River and east of Kampong River, inland from Pirimapun. ... Closely related to

Siaghya-Yenimu and Awyu. ...

- Grimes 1992:580.

*

The Awyu-Dumut family of languages is a group of closely related languages extending over a large part of the lowlands of south-east Irian Jaya ... There are seven known member languages: Syiaxa/Yenimu, Axu, Pisa, Kaeti, Yonggom-Wambon, Digul-Wambon, and Kombai. ...

- Voorhoeve 2000:361.

... Drabbe ... published grammatical sketches of various lengths on Syiaxa, Pisa, Axu, Kaeti and Yonggom-Wambon (Drabbe 1950, 1957, 1959). Because of the numerous lexical and grammatical similarities between them, Drabbe considered them to be dialects of one language, which he labelled the Awyu language.

- Voorhoeve 2000:361.

... Healey [1970] argued that Drabbe's "Awyu dialects" are in fact closely related languages which fall into two groups, labelled by him the Awyu and Dumut groups. His Awyu group comprised at least three languages: Syiaxa, Pisa and Axu. The Dumut group had at least two members: Kaeti and / Yonggom-Wambon.

...

- Voorhoeve 2000:361-362.

The Awyu Group has at least three member languages: Syiaxa, Axu, and Pisa. As mentioned above, Airo-Sumaxage is a possible fourth member but data in this language are lacking.

- Voorhoeve 2000:364.

*

[AWYU]

[Map] (cf S&C)

Moruimu

Tamenun

- Wirz 1928.

*

[map]

AWYU [cf S&C)

AVIO

MITAH

Tagi

KAKOE

Keta

Okko

Bagasi

TJILAH

Birago

Paide

Aesarep

Zaoetoe

Soer

Sagisa
Oerep
Isaga
Koremek
Ting
Tame
Waoer
Sangawa
Sarow
Paroewa
Pagasoe
Pierre
Arkies
Siboegoe
Soman
GANAMI
Ganami
ABOGE
Aboge
ISAGE
Isage

- Meeuwese & Verschueren 1949:64-65 (cf S&C)

*

[Meeuwese & Verschueren, Oct-Nov 1948]

AVIO
ABOGE Aboge
ISAGE Isage
KAKERO Ogoi, Wagi, Amdoemasi
OEDAANG Oedaang, Haiboe I, Amagasoe
SAGARI Gessime, Haiboe II, Gomiro
DUVO Duvo
GANAMI Ganami, Assari
SIPOE Sade, Kiki
SJENGO
SAVI
JEHOE

- Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-1950:79.

*

A^uJU

The A^uju-language is spoken along the right affluents of the Digul, from a point just above Tanah-Merah down the river to the point where the Digul forms a delta; along the Upper-Mapi and probably by the peoples living between the Digul and the Mapi; along the affluents of the river **Asüwé** (Kampong) and the river **Pasüwé** (Wildeman). There is no common name for the different groups; the name of A^uju is given by the Jaqaⁱ to these tribes. The dialects known by Drabbe are 1) the dialect spoken on the river Sjiagha (and some variations spoken on the affluent of the Sjiagha: the river Jénimu) and 2) the dialect spoken by the people that call themselves Pisa, living on the banks of the affluents of the Pasüwé and the **Asüwé**. ...

- Boelaars 1950:68.

*

De Awju-taal wordt gesproken aan de rechterzijrivieren van de Digul, vanai even boven Tanah-Merah stroomafwaarts tot de plaats waar zij zich in tweeën splitst en een delta vormt; verder ook aan de Boven-Mapi, en waarschijnlijk door al degenen die wonen tussen Digul en Mapi; tenslotte nog aan de zijrivieren van de Wildeman- or Pasüwé-rivier, en van de bovenloop van de Kampong- or Asüwé-rivier. Er bestaat eigenlijk geen naam die gemeen is aan alle groepen die deze taal spreken en tevens door hen zelf gekend is en gebruikt wordt. De naam Awju wordt vooral gebzigd door de Jaqaj's, die wonen in het stroomgebied van de Mapi, en ook door die Awju's welke wonen aan de Sjiagha en de Jénimu, rechterzijrivieren van de Digul. Awju's zijn volgens hen allen die vezerlschorten dragen, tegenover alle groepen, welke naakt lopen en door de Jaqaj's Jawàj, door de Awju's Jaghèj genoemd worden: tegenover die welke haarverlengsels en schaamschelpen dragen, en door de Jaqai's Qowà, door de Awju's Chowà-wut of Dùbisi genoemd worden; tegenover degenen die rotanbanden en penisdoppen dragen, en door de Jaqaj's met de naam Qàwti, door de Awju's met de naam Chàwisi worden aangeduid, terwijl sommige dier dopperdragers zichzelf ook Katì, d.w.z. "echte mensen" noemen. Het zielen aantal is nog niet bij benadering te bepalen.

- Drabbe 1950:93.

Een der beide dialecten welke we hier behandelen wordt gesproken aan de Sjiagha, en we zullen hier en daar enige afwijkingen geven die aan de Jénimu voorkomen, een tak van de Sjiagha. Daar de groepen die aan de riviertjes wonen geen algemene naam hebben, spreken we eenvouding van Sjiagha- en Jénimu-dialect (Sj. en J.). Het tweede dialect fat we zoveel mogelijk volledig behandelen is Pisà (P.); met die naam duiden de mensen die het spreken al de groepen aan die wonen aan de zijriviertjes van Wildeman- en / Kampong-rivier, en die het Awju als taal hebben. Het Sjiagha-dialect beschrijven we zoals het gesproken wordt door de groep Aboghoj, die woont te Gimikja, en als we iets zeggen over het Jénimu, geven we bijzonderheden zoals we die vonden bij de Jàso-groep te Kunubi. Het Pisà-dialect beschrijven we volgens hetgeen we hoorden van de groepen Wéfu en Iwkéro, die eigenlijk thuishoren aan de Wildeman, maar nu wonen bij de Bestuurspost Màsing (Màs_).

- Drabbe 1950:93-94.

*

De Awijo-stam bewoont een zeer uitgestrekt territorium, dat in drie grote gedeelten valt te onderscheiden:

a) het Edarah-district, waarin weer een grove verdeling gemaakt kan worden tussen de bewoners van het Bamgi-Ija onderverdeeld in: Aboghoi, Ghiabang, Jas, Bamgera, Sagheme en Edarah: Ghaban, Maki, Moghai, Ian, Chobang, Afoe, Pies, Kako, Kabaghomoegoen en Gauni.

...

b) het gebied tussen Passüwe-Tsüa en Mappi, waarin diverse

Ghaime-groepen wonen, welker samenhang nog niet duidelijk is; verder de boven- en beneden Mitak-groepen.

c) het gebied boven Masin, tussen Passüwe en Assüwe, waar de Aboge en Isage groepen wonen.

- Nieland 1953 Ts:13.

Slechts van de Awijo-groep van Waipari, het oude Tapoeboea is iets bekend: het dorps hoofd Daro zegt dat zijn voorouders aan een zijrivier van de bovenloop der Passüwe komen (het huidige Ghaime-gebied dus) en de mensen van Gimikja (Ija-rivier) beweren dat Daro's voorouders een dorp tussen Gimikja en Getturki bewoonden.

- Nieland 1953 Ts:13.

Edarah I District

[villages]

Aboge

Asset

Badé

Dirikja

Getturki

Gimikja

Hamlikja

Jeloba

Jodom

Kobeta

Koebamoegoen

Koramé

Kunebi

Ochoto

Oso

- Nieland 1953 Ts:Bijlage I.

Edarah II District

[villages]

Aochomia

Boesoema

Goembaga

Ja

Kafi

Kaki

Koboe

Koboko

Moejao

Moejoe

Molpio

Mogagai

Mogataba

Sasenggato

Sebotto

Sobaba

Team

- Nieland 1953 Ts: Bijlage I.

Assüwe, Passüwe

[villages]

Aboge

Arare

Baroemok

Depo

Etsj

Haura (Kakero)

Ima

Isage

Kaeneatoei

Kamakai

Kiki

Konemoe

Panio

Takare

Tatameo

- Nieland 1953 Ts:Bijlage I.

*

[Ederah district: villages shown]

Tagaimon

Aboge

Okoto

Djerikia

Ghobome

Kunebi

Jeloba

Bosuma

Osso

Asset

Kebeta

Homlikja

Geturki

Gimikja

Bade

Moeje

Kobasa

Ghawap

Gede

Biet

Soho

Dogo

Kofija

Musu

Jaboem

Gomate

Sjar

Wiaba

Kafi

Bonggaran

- Maturbongs 1954 Ts:Map.

De Auwjoe-stam.

Deze stam, die talrijker is in de onderafdeling mappi en Boven-Digoel, bezit slechts vier dorpen aan de Kronkel-rivier nl. de dorpen Kainem, Kamoer, Joghoi en Tsoeage.

- Maturbongs 1959 Ts:10.

*

Ija-Bamgi streek (Aujoe-stam)

Dorpen	Zielental	...
Badé	152	
Gimikia	172	
Geturki	139	
Humlikia	263	
Chobeta	150	
Asset-Osso	323	
Boesoema	75	
Jeloba	135	
Konebi	230	
Oghota	129	
Dunikia	100	
Djerikia	100	
Abogo	100	

2068

- Zwolo 1955 Ts:4.

*

(Awju of **Avio**)

(Pisa-, Sjiagha-, Jenimu- en Djair-dialecten): Aboge, Isaga, Ogoi, Kakero, Udáng, Haibu, Amagasu, Gomèro, Gèsime, Duvo, Ginea, Sinu, Binu, Goba, Dobia, Toghom (?), Bade, Gemikja, Geturki, Kobeta, Asjel, Oso, Hamlikja-Kesingka, Materu (Kunebi), Sjarome, Jeloba-Gerba, Ganimi, Kiki, Sagaring, Asaring, Sogong, Gaboëng, Misa, Wefu, Ikwéro, Gandemu, Purmi-busu, Assari, Sade, Bagasi, Tagi, Kògobe, Okko, Sano, Gaime, Ujeno, Kogosja, Misja, Kaumu, Mambe, Ujegagi, Wina, Fiasegoi, Fiakane, Keitego, Keituo, Jaweri, Sògo, Ogja, Muje, Busuma, Asset, Godo, Sebuto, Defaba, Gawat, Gòbesa, Siba, Kafi, Udjan, Bonggaran, Kofia, Dogo, Biet, Wiaba, Sjar, Jabun, Gomate (+ 16.500 zielen).

- Galis 1955-56:175.

*

[Edera district]

Het grootste autochtone bevolkingsgedeelte van het district wordt gevormd door de auwjoe, circa 4800 zielen, tegen slechts een gering aantal jakai, circa 280 zielen en slechts wonende in de dorpen Taghaimon en Jodom.

De auwjoe bevolking van het district maakt deel uit van de totale auwjoe's sprekende bevolking, welke globaal gezien woont tussen de Digoel-rivier en zijn zij-rivier de Mappi en in de stroomgebied van de Wildeman-rivier of Pasüwé en de Kampong-rivier of Asüwé. Het woongebied van de jakai-bevolking in de Onderafdeling Mappi vormt als het ware een enclave in auwjoe-gebied.

1. De termen "auwjoe" en "jakai".

De naam "auwjoe" is eigenlijk geen naam die door alle auwjoe-groepen van de Onderafdeling Mappi gebruikt wordt om zichzelf te onderscheiden van aangrenzende stammen als de jakai, de marind-anim (door de auwjoe zowel als de jakai "ghowa" genoemd) en de Kati, door de auwjoe genoemd "ghawasi" en door de jakai genoemd "ghawti". De naam "auwjoe" geven zich de auwjoes welke aan de Bangi- en de Ia-rivier, wonen, terwijl ook de jakai deze naam gebruikt om daarmee zijn auwjoe-buren aan te duiden.

Volgens het dorps hoofd van Katan (in het district Namboemen) betekent "auwjoe" zondermeer "domkop", wat echter meet het begrip is, wat de jakai heeft voor de auwjoe, dan een letterlijke vertaling van de term "auwjoe". /

De "auwjoe" noemt de "jakai" wel mit dit woord, echter meer uitgesproken als "jaghei".

In het jakaise betekent, "jaghàé", athans in het zuidelijke Namboemen dialect, "man", "jaghàoe" "vrouw" en de meervoudsvorm van deze termen, "jaghài". betekent "mannen" (niet "vrouwen") of "de mensen", in tegenstelling tot alles wat niet jakai is en dienovereenkomstig voor de jakai de barbaroi zijn. De term "jaghàé" vindt men terug b.v. in het woord "jaghaiboek", wat "mannenhuis" betekent.

Volgens de missionaris P. Drabbe, is het taalverschil minder het element waardoor de jakai zich jakai (noordelijk dialect) of jaghai (zuidelijk dialect) noemt ten opzichte van bv. de ghowa-rivier, of waardoor de auwjoe zich als zodanig onderscheidt van de ghawisimensen, dan wel het verschil in lichaamsbedekking of lichaamsversiering. De ghowa-mensen zijn de dragers van haarverlengsels en de penisschelpen, de kati dragers van rotan buikbanden, de auwjoe dragers van schaamschorten van sagobladwezels. De auwjoe noemt de mensen die praktisch naakt lopen "jaghei".

- Zevering 1960 Ts:11-12.

Groepen aan de Edera-rivier.

...

Op de oostelijke oever van de Edera-rivier, aanvangend bij de Digoel vindt men achtereenvolgens de JEME of JAME, de KEWI, de MAKI en de PIAS of PIJES.

- Zevering 1960 Ts:27.

De Jeme te Jeme.

- Zevering 1960 Ts:31.

De Maghai of Maghasogho te Amke en Tabi.

- Zevering 1960 Ts:31.

De Kewi te Saghapikja/Soesoebin.

Het grondgebied van de Kewi ligt op de oostelijke Edera-oever tussen het stroomgebied van de Ko-rivier in het zuiden en de Moese-rivier in het noorden. In het oosten grenst hun gebied aan dat van de Mogarai.

- Zevering 1960 Ts:31.

De Maki te Maki.

Het grondgebied van deze groep ligt op de oostelijke oever van de Edera tussen de Anaghas-rivier in het noorden en de Moese-rivier in het zuiden, terwijl in het oosten hun grondgebied grenst aan het gebied van de Avoe en de Ghobowen.

- Zevering 1960 Ts:32.

De Pias of Pijesi te Pijes.

Het grondgebied van deze groep strekt zich langs de oostelijke oever van de Edera-rivier uit tussen de Anaghas-rivier in het zuiden en het gebied van de Memse in het noorden.

...

Daar de groepen Jan, Mogarai, Ghobowen, Avoe, Woboghoi en Ketan allen dorpen bouwden aan de Kia-rivier en derhalve sedert 1 januari 1958 officieel buiten het district vallen, worden deze groepen hier niet behandeld.

- Zevering 1960 Ts:32.

Salamepe.

In het dorp Salamepe wonen auwjoes welke afkomstig zijn uit het Bamgi-gebied en behoren to de Jas en de Jenemoe. ...

- Zevering 1960 Ts:32.

District Edera dorpen	...	totaal
Bade		180
Gemikja		215
Geturki		164
Homlikja		348
Ghobeta		170
Asset		243
Oso/Bossoema		309
Oghorito		149
Jeloba		87
Koenebi		272
Tagaimon		257
Sibi		297
Oghoto		171
Jodom		161
Bebeke (Baris)		160
Moeje		109
Saghapikja/Soesoebin		198
Ghoghoja/Pessi		236
Jeme/Tabi		142
Sijen		139
Maki		140
Moppio		112
Pijes		188
Jibin		200
Chako		50
Memes		80
Ghopoghossi		80
Esaghai		200

- Zevering 1960 Ts:Bijlage I.

*

*

IV. Aujoestam.

Er werden tot nu toe een viertal Aujoedorpen -- totaal 495 zielen -- in het district aangetroffen, die alle gelegen zijn aan de bovenloop van de Kronkelrivier. Er is van deze groep weinig bekend, daar zij moeilijk te benaderen zijn. ...

- Krosschell 1961 Ts:11.

[cf. Map & Bijlage 2]

AUJOE:

Tsoeage

Wiewar/Korie

Kamoer/Joghoi

Seremit

- Krosschell 1961 Ts.

*

... in the east and the south-east, Ásmat meets up with the Áwju and Jakáj languages, which are probably not related to Ásmat.

- Voorhoeve 1965:2.

*

AUYU (AUWJU) (AWJU)

Bomakia

Womu-Boghu

Ghomu

Haja

Somi

Sogho-Kanggo (Sarbo)

Ga

Ghesi

Jofon (Jovon)

Ikisi

Kowo II

Kowo

Betanafo

Minggo

Jari

Nonum

Jaba

Gopogossi

Sibi

Taghaimon

Kunebi

Jeloba

Bade

Gimikja (Gemikia)

Geturki (Geturkai)

Homlikja

Ghobeta (Gobeta)

Asset

Bossuma (Busuma)

Oso (Oso)

Oghorito
Oghoto
Bares
Pessi
Ghoghoja (Gogoja)
Muje (Muja)
Sijen (Sien)
Jibin
Moppi (Mopio)
Ghako (Ghakko) (Chako)
Pies
Memmes
Sikafio
Bigisa
Duba
Ifidi
Watamu
Kapahu (Kapaho)
Mi (mie)
Waboghoi
Meto (Metoo)
Waghai (Wagni)
Munggei (Monggai)
Kasebagh II
Minanggo
Kubi (Kibi)
Nanggo (Nanggu)
Getentiri
Aridua
Anggai (Anagai)
Sabkaheng
Oksusu (Susu)
Waghabang
Kaliwin (Kali-Wim)
Tanah-Merah (Ujembeh) (Ulumb)
Tanah-Tinggi (Murjori)
Mariang (Remboropo)
Marjori
Kouh (Kowage) (Korih)
Tiwi
Jabo (Jowo)
Kawakit (Arup)
Friwage (Eur)
Aboge
Isage
Wagenu
Gannemi
Asarin
Keiru
Dufo I (Dupo)
Kiki
Tsagharin
Dufo II
Etsi (Etje)

Sepo
Jamé
Ghaito
Kokoba
Kijakoi
Oko
Situ

- Simmons et al 1967.

*

... there are some 8,500 Awyu people whose language is not identified in the literature.

- Healey 1970:998.

*

Comments: Languages belonging to the Awyu-Dumut Family are also spoken in the area separating the Siagha-Yenimu, Yaqay, Pisa, and Asmat languages from Aghu, Wanggom, and Kotogüt. The names of forty-four villages in the area are presently known and these are listed below. To date no further information has come to hand. Villages where unidentified Awyu languages are spoken are:

1. (Mapi river area): Bomakia, Womu-Boghu, Ghomu, Haya, Somi, Sarbo, Ga, Ikisi, Kowo 2, Kowo, Betanafo, Minggu, Yari, Nonum, Yaba, Gopogosi;
 2. (Ederah river area): Pesi, Gogoya, Muye, Sien, Yibin, Mopi, Ghako, Pies, Memes;
 3. (Kia river area): Ifidi, Watamu, Kapaho, Mie, Waboghoi, Meto, Waghai, Munggei, Kasebaghi 2, Minanggo, Kubi, Nanggo, Getentiri;
 4. (Upper Digul river): Kowage, Tiwi, Yabo, Kawakit, Friwage;
 5. (Upper Kaeme river): Situ.
- Voorhoeve 1975f:29.

*

[Map]

Gatentiri -- AWYU-DUMUT

Keisak -- AWYU-DUMUT

- Wurm & Hattori 1981

*

AUYU

Fig. 1

[Villages shown as Auyu]

Yagatsu

Gauda

Aboghe

Bagaram

Taim

Ingisi

Uyumbe

Anggai

Minanggo

Gententiri
Watamu
Pies Memes
Meto
Maki (Harapan)
Yibim
Sagapika
Yame
Amk (Bares)
Gogoia
Muya
Siyen
Agorito
Bosuma
Osso
Asset
Gobeta
Homilikia
Getuirki
Made
Yeloba
Tagaimon
Sibi
Gaiye
Yare

- Gajdusek 1984:164.

*

(AWYU)

Awyu (Avio; Ajau; Pisa)

POP: 18,000?

LOC: South coast east of Bipim, northwest of Yakai, west of Tanahmerah

...

NOTE: Awyu is a cover term for a number of languages, including those listed. Maybe same as Pisa ...

VILLAGE(S):

Boma

Ikisi

Khonya

Getentiri

Ujung Kia

Meto

- Silzer & Heikkinen 1984:68.

(Avio; Ajau; Pisa)

18,000

LOC: South coast east of Bipim, northwest of Yaqay, west of Tanahmerah

- Silzer & Clouse 1991:40.

*

South coast east of Bipim, northwest of Yakai, west of

Tanamerah. ... Dialects: NOHON, MIARO. About 9 dialects. ...
- Grimes 1992:569.

*

(AUYU)

AUYU

Busiri
Gauda
Kepi
Asare
Senne
Gomburu
Bitsume
Abohoi
Gesime
Jefu
Sogomune
Cu-Gei
Sagare
Dufo
Asaren
Ganami
Kaibu

- Konrad 1996:18-19 (Map)

*

AUYU OF PERU RIVER (AIRO-SUMAGHAGHE GROUP)

Wataghake (Watagage)
Tsoghope (Tsogope) (Soghope)
Amagasu
Yagasu
Kataghake (Katagage)
Mimi
Amata
Tsoghomone
Aboghoi-Tsuaghe

- Simmons et al 1967.

*

(AIRO-SUMAGHAGHE)

Aro-Sumaghaghe is spoken by perhaps 2,000 people living on the Peru River.

- Healey 1970:998.

*

This language is reported to be spoken by about 2,000 people living on the Peru River, north of the Kayagar languages. ...

- Voorhoeve 1975b:378.

+ 2000 [speakers]

Dialects: There are three dialects, spoken in the following villages:

1. (Southern dialect): in Tsoghope, Yagasu, Amagasu, Wataghake, Kataghake;

2. (Central dialect): in Mimi, Amata, Ghaibu, Gaitsume;
 3. (northern dialect): in Tsuaghe, Tsoghomone.
- Voorhoeve 1975f:28.

*

Airo-Sumaghaghe

POP: +/- 2,000

LOC: South coast area inland from Pirimapun along Ayip River. Between Sawi and Pisa languages

VILLAGE(S):

Tsoghope

Yagasu

Amagasu

Wataghake

Kataghake

Mimi

Amata

Ghaibu

Gaitsume

Tsuaghe

Tsoghomone

- Silzer & Heikkinen 1984:66.

[included in PISA]

- Silzer & Clouse 1991, Map IX.

*

³ Healey included two more languages in this group: Airo-Sumaxage and Kotogüt. Airo-Sumaxage, spoken to the south-west of Pisa in the Peru River area, is reported to be an Awyu language by Gajdusek (in: Simmons et al. 1967). Actual language data however were and still are not available so we do not know whether we have to do with a dialect of Pisa or a separate member of the Awyu group. The inclusion of Kotogüt seems to rest on a / misinterpretation of a short reference to it in Drabbe (1959) who mentions it as the name used by the Kaeti speakers for the language spoken to the north of them, i.e. Yonggom-Wambon and Dumut-Wambon.

- Voorhoeve 2000:361-362, n. 3.

* * *

AWYU, MIARO	3,500	Awyu-Dumut (Grimes 1996, 2000)
MIARO -- d of AWYU	Grimes 1992	
MIARO = MIARO AWYU	Grimes 1996, 2000	
PISÀ -- d of AWJU	Drabbe 1950; Galis 1955-56, 1960; Salzner 1960; Capell 1962	
PISA -- d of AUYU	Boelaars 1950 (Drabbe)	
PISA -- d of AWYU	Capell 1962	
PISA	Wurm 1971, 1971fl	
PISA	3,500	A. Healey 1970
PISA	3,500	Awyu-Dumut (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994; Silzer & Heikkinen 1984, Silzer & Clouse 1991, Grimes 1992)
PISA	3,500	Awyu-Dumut (Wurm 1982)
PISA = AWYU	Silzer & Heikkinen 1984, Silzer & Clouse 1991	
PISA	3,500	Awyu (Foley 1986)
PISA = ? AWYU	Silzer & Heikkinen 1984	
PISA	3,500 (1987)	Comrie 1992e
PISA = MIARO AWYU	Grimes 1996, 2000	
PISA	Awyu-Dumut	Voorhoeve 2000
YAHRAY = PISA	Boelaars 1995 [Vriens] (cf S&C)	
AUJU (Jaqai name)	Boelaars 1950	
AUJOE	2,068	Zwollo 1955 Ts
AUJOE	Krosschell 1961	Ts
AUWJOE	Maturbongs 1959	Ts
AUWJOE	4,800	Zevering 1960 Ts
AUJU = AWJU	Salzner 1960	
AUWJU = AUYU	Simmons et al 1967	
AUYU	Simmons et al 1967	
AUYU = AWYU	Wurm 1971fl, Grimes 1992	
AUYU = PISA	Konrad 1996 (cf S&C)	
AUYU = NOHON AWYU	Grimes 1996	
AWJU	Drabbe 1950, 1957; Galis 1960; Salzner 1960; Wurm 1971fl	
AWJU	16,500	Galis 1955-56
AWJU = AUYU	Simmons et al 1967	
AWJU = AWYU	Grimes 1992	
AWJU = NOHON AWYU	Grimes 1996	
AWYU	8,500	Healey 1970
AWYU	Capell 1962 (Boelaars, Drabbe, Galis)	
AWYU	18,000	Awyu-Dumut (Silzer & Heikkinen 1984, Silzer & Clouse 1991, Grimes 1992)

AWYU = ? PISA	Silzer & Heikkinen 1984
AVOE -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967
AIRO-SUMAGHAGHE	2,000 Awyu-Dumut (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994; Silzer & Heikkinen 1984)
AIRO-SUMAGAXE	2,000 Awyu (Foley 1986)
AIRO-SUMAXAGE	? Awyu-Dumut Voorhoeve 2000 (Healey)
ARO-SUMAGHAGE	2,000 Healey 1970
DIGUL RIVER, UPPER	1,000? Awyu-Dumut Unclassified (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994)
EDERAH RIVER	1,800? Awyu-Dumut Unclassified (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994)
JAKAI = AWYU	Konrad 1996 (cf S&C)
KAEME RIVER, UPPER	200? Awyu-Dumut Unclassified (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994)
KIA RIVER	2,700? Awyu-Dumut Unclassified (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994)
KRONKEL, EAST	Simmons et al 1967
KRONKEL, EAST = KAYAGAR/PISA	Simmons et al 1967 (cf S&C)
MAPI RIVER	3,300? Awyu-Dumut Unclassified (Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994)
SUMAGAXE = AIRO-SUMAGHAGHE	Wurm & Hattori 1981; Wurm 1982, 1994
Aesarep -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Afoe -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Amagaioe -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Amagasoe -- OEDAANG	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Amagasu -- AWJU	Galis 1955-56

Amagasu -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Amata -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Amdoemasi -- KAKERO	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Amphoma -- GAKO	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Anagai = Anggai -- AUYU Anggai -- AUYU	Simmons et al 1967 Simmons et al 1967, Gajdusek 1984
Aochomia -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Arare -- ? PISA	Boelaars 1995 [Vriens] (cf S&C)
Aridua -- AUYU	Simmons et al 1967
Arkies -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Arup = Kawakit -- AUYU	Simmons et al 1967
Asare -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Asaren -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Asarin -- AUYU	Simmons et al 1967
Asarin -- PISA	Voorhoeve 1975
Asarin -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Asaring -- AWJU	Galis 1955-56
Assari -- GANAMI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Assari -- AWJU	Galis 1955-56
Asjel -- AWJU	Galis 1955-56
Assarep -- JAKAI = AWYU	Konrad 1996 (cf S&C)
Bagaram -- AUYU	Gajdusek 1984
Bonggaran -- AWJU	Galis 1955-56
Bagasi -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Bagasi -- AWJU	Galis 1955-56
Bamgera -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Betanafo -- AUYU	Simmons et al 1967
Betanafo -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Bigisa -- AUYU	Simmons et al 1967
Binu -- AWJU	Galis 1955-56

Bidneu -- JAKAI = AWYU	Konrad 1996 (cf S&C)
Birago -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Bitsume -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Boesoemboe -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Boma -- AWYU	Silzer & Heikkinen 1984
Bomakia -- AUYU	Simmons et al 1967
Bomakia -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Bonggaran -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Busiri -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Chobang -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Cu-Gei -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Defaba -- AWJU	Galis 1955-56
Detaba -- JIBIM	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Deneghoe -- MEMSÉ AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Depo -- Assüwe, Passüwe AWIJO	Nieland 1953 Ts
Dirikja -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Djerikia -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Djerikia -- AUJOE	Zwollo 1955 Ts
Dobia -- AWJU	Galis 1955-56
Duba -- AUYU	Simmons et al 1967
DUF0 -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Dufo -- AUYU	Simmons et al 1967
Dufo -- PISA	Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984, Konrad 1996 (cf S&C)
Dupo = Dufo -- AUYU	Simmons et al 1967
DUVO	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Duvo -- AWJU	Galis 1955-56
Dunikia -- AUJOE	Zwollo 1955 Ts
Eci -- PISA	Silzer & Clouse 1991
Etje = Etsi -- AUYU	Simmons et al 1967

Etsi -- AUYU	Simmons et al 1967
Etsi -- PISA	Voorhoeve 1975
Etsi -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Etsj -- Assüwe, Passüwe AWIJO	Nieland 1953 Ts
Ederah District -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Esaghai -- Edera District	Zevering 1960 Ts
Eur = Friwage -- AUYU	Simmons et al 1967
Fiakane -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Fiakane -- AWJU	Galis 1955-56
Fiasegoi -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Fiasegoi -- AWJU	Galis 1955-56
Friwage -- AUYU	Simmons et al 1967
Friwage -- Upper Digul River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Ga -- AUYU	Simmons et al 1967
Ga -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Gaboëng -- AWJU	Galis 1955-56
Ghaibu -- AIRO-SUMAGHAGHE	Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Gaime -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Gaime -- AWJU	Galis 1955-56
Gaitsume -- AIRO-SUMAGHAGHE	Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Gaiye -- AUYU	Gajdusek 1984
GANAMI -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
GANAMI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Ganami -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Ganeni -- PISA	Voorhoeve 1975
Ganeni -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Ganimi -- AWJU	Galis 1955-56
Gannemi -- AUYU	Simmons et al 1967

Gandemu -- AWJU	Galis 1955-56
Gatentiri -- KIA R? AWYU	Wurm & Hattori 1981
Gauda -- AUYU	Gajdusek 1984
Gauda -- PISA	Boelaars 1995 [Vriens] (cf S&C), Konrad 1996 (cf S&C)
GAUNI	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Gawat -- JIBIM	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Gawat -- AWJU	Galis 1955-56
Gede -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Gententiri -- AUYU	Gajdusek 1984
Getentiri -- AUYU	Simmons et al 1967
Getentiri -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Getentiri -- AWYU	Silzer & Heikkinen 1984
Gèsime -- AWJU	Galis 1955-56
Gesime -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Gessime -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Gessime -- SAGARI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Ghaban -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
GHAIME -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Ghangmi -- PISA	Wurm & Hattori 1981
Ghaito -- AUYU	Simmons et al 1967
Ghawap -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Ghesi -- AUYU	Simmons et al 1967
Ghiabang -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Ghobome -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
GHOBOWEN -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Ghoghoja -- AUYU	Simmons et al 1967
Gogoia -- AUYU	Gajdusek 1984
Gogoja = Ghoghoja -- AUYU	Simmons et al 1967
Gogoya -- Ederah River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Ghopoghossi -- Edera District	Zevering 1960 Ts

Godó -- GAUNI	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Gomate -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Gomburu -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Gomiro -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
Gomiro -- SAGARI	S&C] Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Ginea -- AWJU	Galis 1955-56
Goba -- AWJU	Galis 1955-56
Godó -- AWJU	Galis 1955-56
Gomate -- AWJU	Galis 1955-56
Gomèro -- AWJU	Galis 1955-56
Gopogosi -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Gopogossi -- AUYU	Simmons et al 1967
Goembaga -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Haja -- AUYU	Simmons et al 1967
Haya -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Haiboe -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
Haiboe I -- OEDAANG	S&C] Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Haiboe II -- SAGARI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Haibu -- AWJU	Galis 1955-56
Kaibu -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Harapan = Maki -- AUYU	Gajdusek 1984
Homang -- PISA	Silzer & Clouse 1991
Ian -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Ifidi -- AUYU	Simmons et al 1967
Ifidi -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Ikisi -- AUYU	Simmons et al 1967
Ikisi -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Ikisi -- AWYU	Silzer & Heikkinen 1984
Ingisi -- AUYU	Gajdusek 1984

IWKÉRO -- PISÀ AWJU	Drabbe 1950
Ikwéro -- AWJU	Galis 1955-56
Isaga -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]
Isaga -- AWJU	Galis 1955-56
ISAGE -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]
ISAGE	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
ISAGE -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Isage -- Assüwe, Passüwe	
AWIJO	Nieland 1953 Ts
Isage -- AUYU	Simmons et al 1967
Isage -- PISA	Voorhoeve 1975
Isage -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Ja -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Jaba -- AUYU	Simmons et al 1967
Yaba -- Mapi River area of	
AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Jabo -- AUYU	Simmons et al 1967
Yabo -- Upper Digul River	
area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Jowo = Jabo -- AUYU	Simmons et al 1967
Jaboem -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Jabun -- AWJU	Galis 1955-56
Yagasu -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975,
	Silzer & Heikkinen 1984
Yagatsu -- AUYU	Gajdusek 1984
JAME = JEME AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Jamé -- AUYU	Simmons et al 1967
Yame -- AUYU	Gajdusek 1984
JAN -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Yare -- AUYU	Gajdusek 1984
Jari -- AUYU	Simmons et al 1967
Yari -- Mapi River area of	
AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Jas -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
JÀSO -- JÉNIMU AWJU	Drabbe 1950

Jaweri -- AWJU	Galis 1955-56
Jefu -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
JEHOE	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
JEME -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Jeme -- JEME AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Jeme/Tabi -- Edera District	Zevering 1960 Ts
YETI -- AWYU	Capell 1962
Jofon -- AUYU	Simmons et al 1967
Jovon = Jofon -- AUYU	Simmons et al 1967
Kaeneatoei -- Assüwe, Passüwe AWIJO	Nieland 1953 Ts
Kafi -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Kafi -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Kafi -- AWJU	Galis 1955-56
KAKERO	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Kakero -- AWJU	Galis 1955-56
Kaki -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
KAKOE -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Kaliwin -- AUYU	Simmons et al 1967
Kali-Wim = Kaliwin -- AUYU	Simmons et al 1967
KAMPUNG RIVER -- d of PISA	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori 1981, Wurm 1982
Kasebagh -- AUYU	Simmons et al 1967
Kasebaghi -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Katagage = Kataghake -- AIRO- SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967
Kataghake -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Kaumoe -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Kaumu -- AWJU	Galis 1955-56
Kawakit -- AUYU	Simmons et al 1967
Kawakit -- Upper Digul River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975

Keiru -- AUYU	Simmons et al 1967
Keiru -- PISA	Voorhoeve 1975
Keiru -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Keitego -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Keitego -- AWJU	Galis 1955-56
Keituo -- AWJU	Galis 1955-56
Kepi -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Keta -- AWYU	Meeuwese & Verachueren 1949 [cf S&C]
Keta -- JAKAI = AWYU	Konrad 1996 (cf S&C)
KETAN -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
KEWI -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Khonya -- AWYU	Silzer & Heikkinen 1984
Kiaboi -- PISA	Voorhoeve 1975
Kiaboi -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Kibi = Kubi -- AUYU	Simmons et al 1967
Kubi -- AUYU	Simmons et al 1967
Kubi -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Kijakoi -- AUYU	Simmons et al 1967
Kiki -- SIPOE	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Kiki -- Assüwe, Passüwe AWIJO	Nieland 1953 Ts
Kiki -- AWJU	Galis 1955-56
Kiki -- AUYU	Simmons et al 1967
Kiki -- PISA	Voorhoeve 1975
Kiki -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Kobasa -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Koboe -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Kofija -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Kofia -- AWJU	Galis 1955-56
Kògobe -- AWJU	Galis 1955-56
Kokoba -- AUYU	Simmons et al 1967
Kokoba -- PISA	Voorhoeve 1975
Kokoba -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Kogosha -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)

Kogosja -- AWJU	Galis 1955-56
Konemoe -- Assüwe, Passüwe AWIJO	Nieland 1953 Ts
Koramé -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Koremek -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Korih = Kouh -- AUYU	Simmons et al 1967
Kouh -- AUYU	Simmons et al 1967
Kowage = Kouh -- AUYU	Simmons et al 1967
Kowage -- Upper Digul River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Kowo -- AUYU	Simmons et al 1967
Kowo -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
MAGHAI -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
MAGHASOGHO = MAGHAI AUWJOE	Zevering 1960 Ts
MAKI -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
MAKI -- d of AWJU	Salzner 1960
Maki -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Maki -- Edera District	Zevering 1960 Ts
Maki -- MAKI AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Maki (Harapan) -- AUYU	Gajdusek 1984
Mambe -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Mambe -- AWJU	Galis 1955-56
MAPI-OBERLAUF -- d of AWJU	Salzner 1960
Mappi River -- AWYU	Silzer & Clouse 1991
Mariang -- AUYU	Simmons et al 1967
Marjori -- AUYU	Simmons et al 1967
Màs_ = Màsing -- PISÀ AWJU	Drabbe 1950
Masin -- PISA	Boelaars 1995 [Vriens] (cf S&C)
Màsing -- PISÀ AWJU	Drabbe 1950
Miaro -- PISA	Silzer & Clouse 1991
Materu -- AWJU	Galis 1955-56

Memes -- Edera District	Zevering 1960 Ts
Memes -- Ederah River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Memmes -- AUYU	Simmons et al 1967
MEMSÉ -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Meto -- AUYU	Simmons et al 1967, Gajdusek 1984
Meto -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Meto -- AWYU	Silzer & Heikkinen 1984
Metoo = Meto -- AUYU	Simmons et al 1967
Mie = Mil -- AUYU	Simmons et al 1967
Mie -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Mil -- AUYU	Simmons et al 1967
Mimi -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Minanggo -- AUYU	Simmons et al 1967, Gajdusek 1984
Minanggo -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Minggo -- AUYU	Simmons et al 1967
Minggo -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Misa -- AWJU	Galis 1955-56
Misja -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Misja -- AWJU	Galis 1955-56
MITAH -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Mogagai -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
MOGARAI -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Mogataba -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Moghai -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Monggai = Munggei -- AUYU	Simmons et al 1967
Munggei -- AUYU	Simmons et al 1967
Munggei -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Moruimu -- AWYU	Wirz 1928 (cf S&C)

Murjori = Tanah-Tinggi -- AUYU		Simmons et al 1967
Musu -- Ederah District		Maturbongs 1954 Ts
Nanggo -- AUYU		Simmons et al 1967
Nanggo -- Kia River area of AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Nanggu = Nanggo -- AUYU		Simmons et al 1967
Nonum -- AUYU		Simmons et al 1967
Nonum -- Mapi River area of AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Ochoto -- Ederah AWIJO		Nieland 1953 Ts
Ogja -- ESAGA		Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Ogja -- AWJU		Galis 1955-56
Ogoi -- KAKERO		Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Ogoi -- AWJU		Galis 1955-56
Okko -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Okko - AWJU		Galis 1955-56
Oko -- AUYU		Simmons et al 1967
Oko -- PISA		Voorhoeve 1975
Oko -- PISA		Silzer & Heikkinen 1984
Oksusu -- AUYU		Simmons et al 1967
Pagasoe -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Paide -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Panio -- Assüwe, Passüwe AWIJO		Nieland 1953 Ts
Paroewa -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Pesi -- Ederah River area of AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Pessi -- Edera District		Zevering 1960 Ts
Pessi -- AUYU		Simmons et al 1967
PIAS -- AUWJOE		Zevering 1960 Ts
Pierre -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	

Pies -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Pies -- AUYU	Simmons et al 1967
Pies -- Ederah River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Pijes -- Edera District	Zevering 1960 Ts
Pijes - PIAS AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Pies Memes -- AUYU	Gajdusek 1984
PIJES = PIAS AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Purmi-busu -- AWJU	Galis 1955-56
Remboropo = Mariang -- AUYU	Simmons et al 1967
Sabkaheng -- AUYU	Simmons et al 1967
Sade -- SIPOE	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Sade -- AWJU	Galis 1955-56
Sagapika -- AUYU	Gajdusek 1984
Saghapikja -- KEWI AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Saghapikja/Soesoebin -- Edera District	Zevering 1960 Ts
Sagare -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
SAGARI -- PISA	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
SAGARI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Sagharin -- PISA	Voorhoeve 1975
Sagharin -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
Sagaring -- AWJU	Galis 1955-56
Tsagharin -- AUYU	Simmons et al 1967
Sagheme -- AWIJO	Nieland 1953 Ts
Sagisa -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Salamepe -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Sangawa -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Sano -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Sano -- AWJU	Galis 1955-56
Sarbo = Sogho-Kanggo -- AUYU	Simmons et al 1967
Sarbo -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975

Sarow -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Sasenggato -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
SAVI	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Seboto -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Seboeto -- SIJEN	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
Sebuto -- AWJU	Galis 1955-56
Senne -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Sepo -- AUYU	Simmons et al 1967
Sepo -- PISA	Voorhoeve 1975
Sepo -- PISA	Silzer & Heikkinen 1984
SIPOE	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Sjar -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Sjar -- AWJU	Galis 1955-56
Sjarome -- AWJU	Galis 1955-56
Siboegoe -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
SJENGO	Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Sikafio -- AUYU	Simmons et al 1967
Sinu -- AWJU	Galis 1955-56
Situ -- AUYU	Simmons et al 1967
Situ -- Upper Kaeme River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Sobaba -- Ederah AWIJO	Nieland 1953 Ts
Sògo -- AWJU	Galis 1955-56
Sogho-Kanggo -- AUYU	Simmons et al 1967
Sogomune -- PISA	Konrad 1996 (cf S&C)
Tsoghomone -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Sogong -- AWJU	Galis 1955-56
Soghope = Tsoghope -- AIRO- SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967
Tsoghope -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Tsogope = Tsoghope -- AIRO- SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967

Soman -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Somi -- AUYU		Simmons et al 1967
Somi -- Mapi River area of AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Sooho -- Ederah District		Maturbongs 1954 Ts
Soer -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Susu = Oksusu -- AUYU		Simmons et al 1967
Soesoebin -- Edera District		Zevering 1960 Ts
Soesoebin -- KEWI AUWJOE		Zevering 1960 Ts
Tabi -- Edera istrict		Zevering 1960 Ts
Tabi -- MAGHAI AUWJOE		Zevering 1960 Ts
TABU -- AWYU		Capell 1962
Tagi -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Tagi -- AWJU		Galis 1955-56
Taim -- AUYU		Gajdusek 1984
Takare -- Assüwe, Passüwe AWIJO		Nieland 1953 Ts
Tame -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Tamenun -- AWYU		Wirz 1928 (cf S&C)
Tanah-Merah -- AUYU		Simmons et al 1967
Tanah-Tinggi -- AUYU		Simmons et al 1967
Tapoeboea -- AWIJO		Nieland 1953 Ts
Team -- Ederah AWIJO		Nieland 1953 Ts
Ting -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
Tiwi -- AUYU		Simmons et al 1967
Tiwi -- Upper Digul River area of AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
TJILAH -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]

OEDAANG		Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
OEDUANG -- PISA		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Oedaang -- PISA		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Udáng -- AWJU		Galis 1955-56
Oedjan -- GAKO		Tijdschrift 1951-52 (Verschueren &
		Vriens)
Udjan -- AWJU		Galis 1955-56
Oejegagi -- ESAGA		Tijdschrift 1951-52 (Verschueren &
		Vriens)
Ujegagi -- AWJU		Galis 1955-56
Ujembeh = Tanah-Merah -- AUYU		Simmons et al 1967
Uyumbe -- AUYU		Gajdusek 1984
Oejene -- ESAGA		Tijdschrift 1951-52 (Verschueren &
		Vriens)
Ujeno -- AWJU		Galis 1955-56
Ujung Kia -- AWYU		Silzer & Heikkinen 1984
Ulumb = Tanah-Merah -- AUYU		Simmons et al 1967
Oerep -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	
Waboghoi -- AUYU		Simmons et al 1967
Waboghoi -- Kia River area of		
AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Wagenu -- AUYU		Simmons et al 1967
Wagenu -- PISA		Voorhoeve 1975
Wagenu -- PISA		Silzer & Heikkinen 1984
Waghabang -- AUYU		Simmons et al 1967
Waghai -- AUYU		Simmons et al 1967
Waghai -- Kia River area of		
AWYU-DUMUT		Voorhoeve 1975
Wagi -- KAKERO		Tijdschrift "Nieuw-Guinea" 1949-50
Wagni = Waghai -- AUYU		Simmons et al 1967
Wanggete -- AWYU		Boelaars 1995 [Vriens] (cf S&C)
Waoer -- AWYU		Meeuwese & Verschueren 1949 [cf
	S&C]	

Watagage = Wataghake -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967
Wataghake -- AIRO-SUMAGHAGHE	Simmons et al 1967, Voorhoeve 1975, Silzer & Heikkinen 1984
Watamu -- AUYU	Simmons et al 1967, Gajdusek 1984
Watamu -- Kia River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
WÉFU -- PISÀ AWJU	Drabbe 1950
Wefu -- AWJU	Galis 1955-56
Wiaba -- Ederah District	Maturbongs 1954 Ts
Wiaba -- AWJU	Galis 1955-56
Wiena -- ESAGA	Tijdschrift 1951-52 (Verschueren & Vriens)
WILDEMAN RIVER -- d of PISA	Voorhoeve 1975, Wurm & Hattori 1981, Wurm 1982
Wina -- AWJU	Galis 1955-56
WOBOGHOI -- AUWJOE	Zevering 1960 Ts
Womin -- JAKAI = AWYU	Konrad 1996 (cf S&C)
Womu-Boghu -- AUYU	Simmons et al 1967
Womu-Boghu -- Mapi River area of AWYU-DUMUT	Voorhoeve 1975
Zaoetoe -- AWYU	Meeuwese & Verschueren 1949 [cf S&C]
	* * *